

618528-2026 - Zadávání

**Německo – Umělecké služby – Wettbewerb für Kunst am Bau am Berufsschulzentrum
Elektrotechnik Dresden
OJ S 173/2026 08/09/2026
Oznámení o soutěži o návrh
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG

E-mail: corinna.spiralkeschmidt@ki-dresden.de

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Wettbewerb für Kunst am Bau am Berufsschulzentrum Elektrotechnik Dresden

Popis: Nicht offener, zweistufiger Realisierungswettbewerb für Kunst am Bau mit vorgeschaltetem europaweit offenem Bewerbungsverfahren für den Neubau des Berufsschulzentrums für Elektrotechnik in Dresden. In der ersten Stufe werden auf Grundlage der eingereichten Bewerbungsunterlagen und Referenzen 11 Teilnehmende sowie zwei Nachrückende für die zweite Wettbewerbsstufe ausgewählt. Die zweite Stufe erfolgt anonym. Gegenstand ist die Entwicklung und Realisierung von Kunst am Bau für den neuen Schulstandort. Es ist beabsichtigt, einen oder mehrere Erstplatzierte mit der weiteren Planung und Realisierung zu beauftragen. Stufe 1 – Bewerberverfahren: Der Teilnahmeantrag/die Eigenerklärung (Anlage 02) ist vollständig auszufüllen, zu unterzeichnen und mit der Bewerbung digital einzureichen. Die Einreichung der Bewerbungsunterlagen erfolgt ausschließlich digital per E-Mail an kunst-bszet@stesad.de. Komprimierte Dateiformate sind aus Gründen der IT-Sicherheit nicht zulässig. Komprimierte Dateien und Formulare mit derartigen Anhängen werden nicht zugestellt. Alle digital einzureichenden Unterlagen sind in einer zusammenhängenden Datei als ein PDF-Dokument mit der maximalen Größe von 10 MB zu übergeben. Die Datei ist folgendermaßen zu bezeichnen:

„BSZET_KunstamBau_Künstlername_Vorname.pdf“. Unvollständige, nicht fristgerecht oder nicht auf digitalem Weg eingereichte Bewerbungen werden ausgeschlossen. Ebenso werden Bewerbungen abgelehnt, die nicht der vorgeschriebenen Formatierung (PDF-Datei) entsprechen. Eine Nachforderung fehlender oder unvollständiger Bewerbungsunterlagen erfolgt nicht. Die weiteren Einreichungsmodalitäten ergeben sich aus den Auslobungsunterlagen. In der ersten Stufe können sich professionelle Künstlerinnen und Künstler sowie Künstlergruppen mit Wohnsitz in der Europäischen Union bewerben. Die Teilnahme von interdisziplinären Gruppen, die sich mit Arbeiten im öffentlichen Raum befassen und sich der zeitgenössischen Kunst als Ausdrucksmittel bedienen, ist unter Beteiligung mindestens einer professionellen Künstlerin/eines Künstlers möglich. Bei Gruppen müssen alle Mitglieder namentlich benannt werden und mindestens ein Mitglied in einem Land der Europäischen Union gemeldet sein. Mehrfachbewerbungen sowohl als einzelne Person als auch innerhalb von Gruppen sind unzulässig. Stufe 2 – Wettbewerbsverfahren: Die Wettbewerbsbeiträge sind entsprechend den in den Auslobungsunterlagen festgelegten

Vorgaben vollständig, fristgerecht, anonym sowie in digitaler und analoger Form einzureichen. Die Wettbewerbsbeiträge sind bis spätestens 16.03.2027 um 15:00 Uhr entsprechend den in den Auslobungsunterlagen festgelegten Einreichungsmodalitäten einzureichen. Bei postalischer bzw. durch ein Transportunternehmen erfolgender Einreichung gelten die besonderen Regelungen zum Einlieferungszeitpunkt und zur maximalen Nachfrist gemäß den Auslobungsunterlagen. Wettbewerbsbeiträge, die nicht den festgelegten Vorgaben entsprechen, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die weiteren Einreichungsmodalitäten ergeben sich aus den Auslobungsunterlagen.

Identifikátor řízení: 94b3cd9d-ab53-456c-875a-463deb2a5e12

Typ řízení: UŽší

Hlavní prvky řízení: Nicht offener, zweistufiger Realisierungswettbewerb für Kunst am Bau mit vorgeschaltetem europaweit offenem Bewerbungsverfahren. In der ersten Stufe können sich teilnahmeberechtigte Künstlerinnen und Künstler bzw. Künstlergruppen bewerben. Auf Grundlage der in den Auslobungsunterlagen festgelegten Anforderungen und der eingereichten Referenzen werden durch ein Auswahlgremium 11 Teilnehmende sowie zwei Nachrückende für die zweite Stufe ausgewählt. Die zweite Wettbewerbsstufe wird anonym durchgeführt. Die vollständigen Regelungen zum Verfahren, zu den Teilnahmebedingungen, den einzureichenden Unterlagen sowie zum weiteren Wettbewerbsablauf sind den Auslobungsunterlagen zu entnehmen. Diese stehen unter <https://www.stesad.de/kunst-am-bau-wettbewerb-fuer-das-neue-bsz-elektrotechnik/> zur Verfügung.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 92312000 Umělecké služby

Další klasifikace (cpv): 92311000 Umělecká díla

2.1.2. Místo plnění

Země: Německo

Kdekoli v dané zemi

Další informace: Dresden

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace, Oznámení

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Ausgeschlossen von der Teilnahme am Wettbewerb sind Personen, die infolge ihrer Beteiligung an der Auslobung oder Durchführung des Wettbewerbes bevorzugt sind oder Einfluss auf die Entscheidung der Jury nehmen können. Gleiches gilt für Personen, die sich durch Angehörige oder ihnen wirtschaftlich verbundene Personen einen Vorteil oder Einfluss verschaffen können.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Wettbewerb für Kunst am Bau am Berufsschulzentrum Elektrotechnik Dresden

Popis: Gegenstand ist ein Kunst-am-Bau-Wettbewerb für den Neubau des

Berufsschulzentrums für Elektrotechnik an der Boxberger Straße 1–3 in Dresden. Für den Standort sind Vorschläge für eine künstlerische Arbeit am oder im Schulgebäude zu entwickeln, welche einen unverwechselbaren Bezug zum Standort herstellt und durch die

künstlerische Qualität und Aussagekraft zur Identifikation der Nutzer mit dem Berufsschulzentrum beitragen soll. Der Themenbezug soll sich nach Möglichkeit auf die fachliche Ausrichtung der schulischen Lehre „Elektrotechnik“ beziehen. Die Umsetzung kann skulptural, plastisch, in fest mit dem Bau verbundenen Maltechniken, installativ, kinetisch, interaktiv, durch Lichtinstallation oder medienbasiert erfolgen. Ausgeschlossen sind akustische Arbeiten/Klanginstallationen sowie Arbeiten/Installationen mit Wasser. Für die Honorierung der künstlerischen Leistung und Realisierung der bis zu zwei Kunst-am-Bau-Projekte stehen insgesamt 330.000 EUR inkl. MwSt. zur Verfügung. Der Wettbewerb wird als nicht offener, zweistufiger Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem europaweit offenem Bewerbungsverfahren durchgeführt. In der ersten Stufe werden 11 Teilnehmende sowie zwei Nachrückende für die zweite Wettbewerbsstufe ausgewählt. Die zweite Stufe erfolgt anonym. Es ist beabsichtigt, einen oder mehrere Erstplatzierte mit der weiteren Planung und Realisierung zu beauftragen. Einzelheiten ergeben sich aus den Auslobungsunterlagen.

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 92312000 Umělecké služby

Další klasifikace (cpv): 92311000 Umělecká díla

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Boxberger Straße 1–3 01239

Obec: Dresden

PSČ: 01239

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

5.1.6. Obecné informace

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Informace o financování z prostředků Evropské unie:

Programy financování z EU: Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) (2021/2027)

Identifikátor finančních prostředků EU: 2021DE16FFPR003

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Nachweis der künstlerischen Arbeit/Arbeitsproben der Bewerberin /des Bewerbers/ der Gruppe anhand von drei Referenzen zu umgesetzten und geplanten eigenen Kunstwerken oder Entwürfen in vergleichbaren funktionalen Zusammenhängen und Dimensionen. Die Darstellung jeder Referenz soll auf einer Seite (DIN A4, Auflösung 300dpi) erfolgen (Internetlinks sind nicht zugelassen) und neben aussagekräftigen Bildern folgende Informationen enthalten: • Verfasser, Titel, Datum • Spezifischer Ort, Material, Größe • Kontext (z.B. Wettbewerb/freie Arbeit) • Projektsumme • Auftraggeber • erläuternder Kurztext Bei der Auswahl der Teilnehmenden wird auf ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Künstlerinnen und Künstlern geachtet. Als Referenz muss mindestens ein realisiertes Kunstwerk mit einem Realisierungskostenumfang von 80.000,-€ oder mehr eingereicht werden. Die beiden weiteren Referenzen können sich auf einen Entwurf für ein noch nicht geschaffenes Werk beziehen. Als Referenzbeispiele gelten Werke mit Bezug zu öffentlichen Räumen bzw. Nutzungskontexten. Alle Referenzen sind in vergleichbaren Dimensionen in Bezug auf Größe, technische Erfordernisse und Kostenrahmen zur vorliegenden Arbeitsaufgabe, zur Erfüllung der Anforderungen und der Aufgabenstellung des Standortes/der Standorte auszuwählen. Zur Wahrung der Chancen für junge Künstlerinnen und Künstler ist eine angemessene Beteiligung

junger Kunstschafter vorgesehen. Bei Kooperationen von Künstlerinnen oder Künstlern, sind die Referenzen eines Teilnehmenden ausreichend. Eine Ideenskizze für das BSZET ist nicht Teil der Bewerbung in Stufe 1 des Verfahrens.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Professionalität durch mindestens einen der folgenden Punkte, bei Gruppen ist der Nachweis mindestens durch eine/n der beteiligten Künstlerinnen/beteiligten Künstler zu erbringen: • Nachweis der beruflichen/künstlerischen Qualifikation/ Abschluss an einer Kunsthochschule • Nachweis der Eintragung/Mitgliedschaft in einem Künstler*innen-Verband • Nachweis der Mitgliedschaft in der Künstlersozialkasse Angaben zur Person, Vita und Ausstellungs- bzw. Projektliste sind auf maximal einer Seite DIN A4 zusammenzufassen. Bei Künstlergruppen ist eine gemeinsame Biographie ausreichend. Bei gemischten Gruppen ist der Nachweis des beteiligten Künstlers/der Künstlerin zu erbringen.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 11

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Formale Kriterien: • Fristgerechte und vollständige Erfüllung der Wettbewerbsanforderungen • Anonymität der Unterlagen • Übereinstimmung der Pläne untereinander und mit dem Modell • Erfüllung der Vorgaben • Nachvollziehbarkeit der Angaben zu Größen, Materialität, Herstellung und Installation vor Ort • Nachvollziehbarkeit der Kostenangaben einschließlich Betriebs- und Unterhaltskosten Inhaltliche Kriterien: • künstlerische Idee in Wechselbeziehung zur Architektur, zum Gebäude- und Nutzungskonzept • Bezug zur Identität und zu den technischen Fachrichtungen des Berufsschulzentrums • gestalterische und technische Umsetzung, Materialität und künstlerische Qualität • Standortbezug sowie räumliche Qualität • Technische und finanzielle Realisierbarkeit (unter Berücksichtigung der besonderen Sicherheitsanforderungen an einem Schulstandort [Hinweise Unfallkasse], Verkehrssicherheit, technische Umsetzbarkeit, Statik etc.) • Nachhaltigkeit, dauerhafte Erlebbarkeit für die Nutzungsdauer des Gebäudes, Wirtschaftlichkeit in Erstellung und Unterhalt (Vandalismusgefährdung) • Ggfs. Interaktivität oder Beteiligung von Lernenden

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://nextcloud.stesad.de/s/qfB9BRLWyFDfM5Q>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky režimu soutěže o návrh:

Rozhodnutí poroty je pro kupujícího závazné: ano

Členové poroty: Stufe 1 – Auswahlgremium: Undine Wolf, Maren Marzilger, André Tempel, Ina Weise, Nicole Six, Knut Klaßen, Viktoria Hilsberg. Stufe 2 – Preisgericht: Axel Walther mit Ralph Hengst, Steffen Palowsky mit Dr. Katrin Düring, Claudia Scheffler, Nevin Aladağ, Gwendolin Kremer, Prof. Mischa Kuball, Albert Hien.

Hodnota ceny: 30 000,00 EUR

Cena:

Umístění oceněného soutěžícího: 1

Další informace: Für die zweite Wettbewerbsstufe werden 11 Teilnehmende ausgewählt. Alle Teilnehmenden der 2. Stufe des Verfahrens erhalten eine Aufwandsentschädigung in Höhe von jeweils 3.800 EUR brutto (inkl. der gesetzlich geschuldeten Umsatzsteuer). Die Aufwandsentschädigung wird nicht ausgezahlt, wenn kein oder nur ein unvollständiger Beitrag eingereicht wird, der Beitrag nach der Abgabefrist eingereicht wird oder die Verortung des Kunstwerks nicht im oder am Schulgebäude erfolgt und der Beitrag deshalb ausgeschlossen werden muss. Für den Wettbewerb stehen Preisgelder von insgesamt 30.000 EUR brutto zur Verfügung. Das Preisgericht kann mehrere Preisträger bestimmen. Es ist beabsichtigt, vorbehaltlich der Entscheidung des Auftraggebers, einen oder mehrere Erstplatzierte mit der weiteren Planung und Realisierung zu beauftragen. Wird der Wettbewerbsbeitrag eines Erstplatzierten realisiert, wird dessen Preisgeld auf das Honorar angerechnet. Einzelheiten ergeben sich aus den Auslobungsunterlagen.

Veškeré smlouvy na poskytování služeb následně po soutěži budou zadány jednomu z vítězů soutěže

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 05/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Žádné doklady nemohou být předloženy později.

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG - STESAD GmbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organizace přijímající žádosti o účast: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG - STESAD GmbH

Organizace zpracovávající nabídky: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG - STESAD GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG

Registrační číslo: DE290255501

Odbor: vertreten durch STESAD GmbH

Poštovní adresa: Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co.KG Könneritzstraße 5

Obec: Dresden

PSČ: 01067

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

Kontaktní místo: Corinna Spiralke Schmidt

E-mail: corinna.spiralkeschmidt@ki-dresden.de

Telefon: +49 351 49473-711

Internetová adresa: www.ki-dresden.de

Profil kupujícího: <https://www.stesad.de/kunst-am-bau-wettbewerb-fuer-das-neue-bsz-elektrotechnik/>

Další kontaktní místa:

Oficiální název: STESAD GmbH

Odbor: Bildungsbau – Vergabebetreuung Kunst am Bau

Poštovní adresa: Königsbrücker Str. 17

Obec: Dresden

PSČ: 01099

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

Kontaktní místo: Silke Geier & Barbara Dittmer

E-mail: kunst-bszet@stesad.de

Internetová adresa: www.stesad.de

Úlohy této organizace:

Kupující

TED eSender

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0003

Oficiální název: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Braustraße 2

Obec: Leipzig

PSČ: 04107

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Země: Německo

E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 341-977-0

Další kontaktní místa:

Oficiální název: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Obec: Leipzig

PSČ: 04107

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Země: Německo

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0000

Oficiální název: Publications Office of the European Union

Registrační číslo: PUBL

Obec: Luxembourg

PSČ: 2417

Nižší územní jednotka země (NUTS): Luxembourg (LU000)

Země: Lucembursko
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: cc5bae5b-279b-40c4-8c4c-999df591139f - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o soutěži o návrh
Podtyp oznámení: 23
Datum odeslání oznámení: 07/09/2026 09:57:47 (UTC+00:00) západoevropský čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 618528-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 173/2026
Datum zveřejnění: 08/09/2026